



EXPORTNÍ GARANČNÍ A
POJIŠŤOVACÍ SPOLEČNOST, a.s.

D

Smlouva č. 107004353

POJISTNÁ SMLOUVA

pro pojištění vývozního odběratelského úvěru
proti riziku nezaplacení

Pojistitel:

Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.

Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika

IČ: 45279314

DIČ: CZ45279314

zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze

oddíl B, vložka 1619

bankovní spojení:

Československá obchodní banka, a.s., Na Příkopě 14, 115 20 Praha 1

číslo účtu: 6007-166563583/0300

zastoupená: Ing. Pavlem Parízkem, generálním ředitelem

(dále jen pojistitel)

a

Pojistník/pojištěný:

Česká exportní banka, a.s.

právní forma: Akciová společnost

sídlo: Vodičkova 34/701, 111 21, Praha 1, ČESKÁ REPUBLIKA

IČ: 63078333

DIČ: CZ63078333

zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze v oddíle B,

vložce 3042

bankovní spojení: číslo účtu: 2160008/8090

zastoupená: Ing. Josefem Tauberem, generálním ředitelem a Ing. Miroslavou

Hrnčířovou, náměstkyní generálního ředitele

(dále jen pojištěný)

Pojistník je současně pojištěným, nenastane-li postup podle článku XIII odst. 3 Všeobecných pojistných podmínek „D“.

u z a v í r a j í podle ustanovení obecně závazných českých právních předpisů, zejména zákona o pojistné smlouvě a občanského zákoníku a ve smyslu znění Všeobecných pojistných podmínek pro pojištění vývozního odběratelského úvěru proti riziku nezaplacení „D“ ze dne 5. září 2005 (dále jen „VPP D“) tuto pojistnou smlouvu:

ČLÁNEK 1 Předmět pojištění

1. Smluvní strany se dohodly, že předmětem pojištění jsou pohledávky vyplývající ze smlouvy o úvěru č. 20870 ze dne 14.12.2005 (dále jen „smlouva o úvěru“) uzavřené mezi pojištěným a dlužníkem, kterým je

obchodní firma: [REDACTED]

právní forma: [REDACTED]

sídlo: [REDACTED]

(dále jen „dlužník“).

2. Smlouva o úvěru je určena pro financování smlouvy o vývozu č.3766 ze dne 8.6.2005 na dodávky pece a 3 kusů 10ti sekčních strojů AL 1110-2-1 včetně projektové dokumentace, šéfmontáže a doprovodných služeb v celkové hodnotě [REDACTED] uzavřené českým vývozcem

obchodní firma: [REDACTED]

právní forma: [REDACTED]

sídlo: [REDACTED]

(dále jen „vývozcce“)

a dlužníkem.

Dodávky se předpokládají v termínu od května 2006 do listopadu 2007.

3. Smlouva o úvěru stanoví poskytnutí úvěru ve výši 85% hodnoty smlouvy o vývozu, tj. [REDACTED]. Akontace bude zaplacená ve výši 15% smlouvy o vývozu tj. [REDACTED]. Čerpání úvěru se předpokládá v termínech od května 2006 do listopadu 2007, splácení pak v 25 pravidelných čtvrtletních splátkách počínaje květnem 2008 a konče květnem 2014.

4. Maximální pojistná hodnota činí [REDACTED] a zahrnuje jistinu ve výši [REDACTED], úroky [REDACTED] a poplatky [REDACTED] ve formě commitment fee. Při devizovém kurzu České národní banky 28,750 platném dne 17.3.2006 je představována částkou [REDACTED].

5. Splácení úvěru bude zajištěno dohodnutými smluvními dokumenty. Předložení těchto dokumentů je odkládací podmínkou účinnosti smlouvy o úvěru. Tyto zajišťovací dokumenty jsou součástí smluvní dokumentace:

5.1 Zástavní smlouva „Pledge of movable property“ uzavřená dne 27.2.2006, dle které zařízení dodávané vývozcem bude zastaveno ve prospěch pojištěného.

5.2 Zástava majoritních podílů firmy dlužníka na základě „Pledge of Participation Share Agreements“ ze dne 27.2.2006 ve prospěch pojištěného. V případě nezaplacení splátky dlužníkem je pojištěný, se souhlasem pojistitele, povinen vstoupit do akcionářských práv dlužníka nebo pověřit jinou vhodnou osobu k těmto úkonům se záměrem minimalizovat vzniklou majetkovou újmu.

5.3 Zástavní smlouva na nemovitý majetek dlužníka ve prospěch pojištěného, která nabude účinnosti po dostavbě nemovitostí, nejpozději do 31.8.2007.

5.4 Trojstranná smlouva „Agreement Granting Rights to Debit Russian Accounts“ ze dne 27.2.2006 uzavřená mezi [REDACTED], dlužníkem a pojištěným o obsluze „Escrow účtu“, přes který budou směrovány veškeré platby odběratelů dlužníka.

5.5 Záruční smlouva „Guarantee Agreement“ ze dne 27.2.2006 uzavřené mezi společnostmi [REDACTED] a pojištěným.

5.6 Dokument o vložení finančních prostředků, které navýší základní jmění dlužníka na částku [REDACTED].

5.7 Dokument o sjednání úvěrové smlouvy „stand by“ ze dne 2.2.2006 mezi dlužníkem a jeho akcionáři o podřízeném dluhu ve výši alespoň [REDACTED] na pokrytí mimořádných nákladů projektu a náležitým prokázáním existence uzavřené smlouvy pojištěnému.

6. Pojistitel nepřebírá odpovědnost za formální a obsahovou stránku uzavřené smlouvy o vývozu ani smlouvy o úvěru.

ČLÁNEK 2

Rozsah pojištění

1. Pojištění kryje riziko nezaplacení pojištěné pohledávky nebo její části, včetně úroků, dlužníkem ke dni splatnosti, ani v průběhu čekací doby (pojistná událost), v důsledku příčin uvedených v článku VIII VPP D (pojistné nebezpečí).

2. Předmětem pojištění jsou náklady pojištěného spojené s financováním pojištěné pohledávky v průběhu čekací doby („náklady na refinancování“). Výše těchto nákladů je určena sazbou (kód měny) [REDACTED] fixovanou ke dni splatnosti příslušné splátky úvěru, výši této splátky a počtem kalendářních dnů uplynulých od data splatnosti do data vyplacení pojistného plnění pojistitelem. Údaj o sazbě [REDACTED] se přebírá od [REDACTED] tak, jak byl publikován na jejích internetových stránkách www.bba.org.uk, nebo z jiného hodnověrného zdroje v případě jejich nedostupnosti.

3. Předmětem pojistné smlouvy je také připojištění proti kursovému riziku podle článku. III odst. 3 VPP D.

ČLÁNEK 3

Trvání pojištění

Pojištění se sjednává v návaznosti na podmínky smlouvy o úvěru uvedené v čl. 1. Pojistná smlouva je účinná a pojištění vzniká dnem zaplacení pojistného a zaniká dne 30.6.2014 v případě bezeškodního průběhu vývozu nebo z důvodů stanovených v článku VII. odst 2 VPP D (pojistná doba).

ČLÁNEK 4

Placení pojistného

1. Základem pro výpočet pojistného je jistina úvěru uvedená v článku 1 odstavce 4 této smlouvy.
2. Pro pojištění dle článku 2, odst. 1 a 2 této smlouvy je uplatněna pojistná sazba ve výši 5.94 % z jistiny úvěru.
3. Pro připojištění kurzového rizika dle čl. 2, odst. 3 je uplatněna pojistná sazba ve výši 0,59% z jistiny úvěru.
4. Sjednaná výše pojistného již v sobě zahrnuje možné zvýšení nebo snížení pojistného rizika a je neměnná po celou dobu trvání pojištění. Pojistným rizikem se v této souvislosti rozumí klasifikace zemí podle míry exportního úvěrového rizika, resp. zařazení zemí do jednotlivých rizikových kategorií stanovených pojistitelem.
5. Celková částka předepsaného pojistného činí [REDACTED].
6. Pojistné je jednorázové a je splatné do 15 kalendářních dnů od data vystavení faktury pojistitelem.
7. Pojistné je zaplaceno dnem, kdy je připsáno na účet pojistitele.
8. V případě, že pojištěný nezaplatí fakturované pojistné do 30 dnů ode dne jeho splatnosti, má pojistitel právo odstoupit od pojistné smlouvy.

ČLÁNEK 5

Pojistné plnění

1. V souladu s článkem IX. VPP D vznikne oprávněné osobě právo na pojistné plnění vznikem pojistné události.
2. Spoluúčast se stanovuje ve výši 2,5 %.
3. Oprávněnou osobou je vždy pojištěný, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.
4. Pojistné plnění z připojištění kurzových rizik podle čl. 2 odst. 3 není omezeno maximální korunovou pojistnou hodnotou podle čl. 1 odst. 4.

ČLÁNEK 6

Ustanovení závěrečná

1. Součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
 - I. Písemné uznání závazků vývozce v případě vadného plnění smlouvy o vývozu z jeho zavinění (uplatnění článku XII. VPP D)
 - II. VPP D

III. Žádost o pojištění ze dne 14.11.2005 včetně Prohlášení vývozce o podílu hodnoty vývozu, Prohlášení vývozce o dodržení zákonných ustanovení proti podplácení v mezinárodním obchodu a Prohlášení vývozce o vlivu vývozu na životní prostředí.

2. V případě výpovědi pojištění po uzavření pojistné smlouvy ze strany pojištěného nebo v případě odstoupení pojistitele od smlouvy na základě článku 4 odst. 8 pojistné smlouvy, je pojištěný povinen uhradit pojistiteli poplatek za její vyhotovení a zajištění pojistných rezerv, a to ve výši [REDACTED].

3. Pojištěný je povinen informovat pojistitele o uskutečněných čerpáních a splátkách úvěru.

4. Pojistná smlouva je uzavřena na dobu trvání pojištění.

5. Pojištění podle této smlouvy je pojištění škodové.

6. Podpisem této smlouvy pojištěný potvrzuje, že byl před podpisem této smlouvy seznámen s VPP D. Po uzavření pojistné smlouvy vydá pojistitel pojistku.

7. Změny a dodatky pojistné smlouvy mohou být prováděny pouze se souhlasem obou smluvních stran. Za vyhotovení dodatku je pojistitel oprávněn požadovat zaplacení poplatku, který je splatný do patnácti dnů od vystavení faktury pojistitelem.

8. V případě odlišné úpravy jednotlivých ustanovení v pojistné smlouvě a pojistných podmínkách je vždy rozhodující znění pojistné smlouvy.

9. Tato pojistná smlouva a všechny vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky.

10. Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž obě strany obdrží po jednom vyhotovení.

V Praze, dne 17.3.2006

Pojištěný

Pojistitel

Obchodní firma

Obchodní firma